

**FY2019 Annual Report for International Joint Research with Research Fund  
International Joint Digital Archiving Center for Japanese Art and Culture (ARC-iJAC),  
Art Research Center, Ritsumeikan University**

Date (year/mm/dd): 2020-04-26

1. Title of the Research Project	
Archiving and Utilization of Japanese Performing Arts Materials on JPARC (Japanese Performing Arts Research Consortium)	
2. Research Leader	
Name	Organization and title
Katherine Saltzman-Li	University of California at Santa Barbara, Associate Professor, Department Chair
3. Co-researcher (Total: 5 persons)	
Name	Organization and title
赤間 亮	立命館大学文学部 教授
Monica Bethé	中世日本研究所 所長
Diego Pellicchia	Associate Professor, Kyoto Sangyo University
Beng Choo Lim	Associate Professor, National University of Singapore
Joshua Young	Program Manager, Cornell University East Asia Program

4. Overview of the Research Project (About 150 words) Note: If you have changed your project since the time of application submission, please write clearly where you made changes.
<p>This project aims at fostering appreciation for research on traditional Japanese performing arts through providing contextualized media resources. It focuses on 1.) populating five databases that support content creation for a website devoted to Japanese performing arts 2.) creating and uploading content on the website, and 3.) supporting a core of experts in the field through an international consortium, the Japanese Performing Arts Research Consortium (JPARC).</p> <p>We draw on our five core databases ‘JPARC stage photos DB,’ ‘JPARC object DB,’ ‘JPARC Book Resource DB,’ and ‘JPARC Picture Resource DB,’ and a ‘chronology DB’ as well as growing outside resources to develop and illustrate narratives that will be of use to students, professionals in the theatre world, and theatre and academic researchers. The noh section of the website utilizes the high-definition images in the databases to implement a comprehensive presentation of noh performance today, supplemented by an historical perspective. The kabuki section, not yet open to the public, will draw extensively on materials from the ARC kabuki database and digital exhibitions. An overarching Portal site, ‘JPARC Resource Links’ provides links to projects developed by other Consortium members.</p>

## 5. Overview of the Research Results Note: We may use this section for the Center's PR.

In 2019, we implemented the official launch of our website at a gathering at ARC, with virtual participation from around the world. We also widely disseminated notifications and invitations to view and use it. In addition, we worked on refining the coordination between menus in the databases with the aim of creating an all English menu (the database menus are presently in Japanese or in both languages) and the possibility of searching the databases directly from the website.

With JPARC open to the public, the website presents a platform for ongoing input of new material and for generating new media functionality. Training young researchers in digital humanities methodologies is an increasingly important part of the program. We have discussed various web-based teaching tools for Asian theater. JPARC provides a means for cooperation and conferencing among experts in the field, which promises to deepen as the published website becomes known.

In July, we had a week-long research study session for further development of the noh site, discussions on the kabuki site, discussions regarding design elements and a search engine for JPARC, and for sharing ideas about how to go forward in building new JPARC sites. With the noh site launched, and the kabuki site in planning, we decided to open new sites on JPARC devoted to kyōgen and katarimono, with plans for other new sections in the future including bunraku, rakugo, and theatre of the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> centuries. We are currently looking for an expert to head the kyōgen section, and are coordinating with University of Pittsburg on a site devoted to katarimono and the *Tales of the Heike*. A follow-up February meeting this year at ARC was not possible given the build-up of the coronavirus crisis, and work is currently slow with the many demands that the crisis has put on our members. However, we fully expect that in summer 2020, we will regain the momentum we have built through the support this grant has afforded.

## 6. Research Activities

## (1) Books

## (2) Articles

1. Monica Bethe. "Of Surpllices and Certificates: Tracing Mugai Nyodai's *Kesa*." *Women, Rites, and Ritual Objects in Premodern Japan* Ed. Karen M. Gerhart. Leiden: Brill. 2018, pp 304-342.
2. Monica Bethe. 「画像イメージが伝える能の演技・テキスト・文化をどう見せるかーこれまでの取り組みと今度の展望ー」 presented at 能楽のウェブ発進とその未来デジタル資料アーカイブから新たなコンテンツ制作の試みまで. 法政大学、2017年10月22日.
3. Diego Pellicchia. 【学術論文】 'Time in noh theatre performance and training'. *Time and Temporality in Performance Training*. Ed. Mark Evans, Konstantinos Thomaidis, Libby Worth. London: Routledge. 2019
4. Katherine Saltzman-Li. Co-curator of the exhibit, "The Loyal League: Images from Japan's Enduring Tale of Samurai Honor and Revenge." Santa Barbara Museum of Art, March 25 to June 10, 2018. In conjunction, two talks (#2, #3):

## (3) Presentations

1. Monica Bethe. 「本徳寺の染織品と千切き屋」. 2020.2.25 千總、京都
2. Monica Bethe. "Revealed, Concealed, and Revived. The Story of Safflower Dyes in Japan." 2019.10.19 CIETA, Krefeld, Germany.
3. Diego Pellicchia. "Noh theatre across boundaries: thoughts on genre, tradition, and ownership" *The Past Is Not Dead* 2019.9.13
4. Diego Pellicchia 日本伝統芸能とデジタル・ヒューマニティーズ 京都産業大学 日本文化研究所例会 2019.6.25
5. Katherine Saltzman-Li. "Theatre Scriptworlds: Plays and Writing in Japanese Theatre." Talk delivered at the conference, *Scriptworlds*. Co-organized by Sowon Park (UCSB) and Matthew Reynolds (University of Oxford). June 1, 2019.
6. Katherine Saltzman-Li. "*Chūshingura*: The Dramatization of Loyalty and Revenge on Stage and in Print." Talk delivered at the Santa Barbara Museum of Art. February 21, 2018."

7. Katherine Saltzman-Li. “*Chūshingura*: The Treasury of Forty-seven Loyal Retainers in Japanese Prints and Paintings.” Talk delivered to the Santa Barbara Museum of Art Docent Council. February 2, 2018.
8. Katherine Saltzman-Li. “Understanding Kabuki through Print Series: Early Modern Theatre and Modern Scholarship.” Talk delivered at the conference, *Past, Present, and Future: Evidence, Transmission, and Inheritance in Japanese Literature and Media*. U.C. Berkeley, September 8, 2018.

(4) Symposiums and/or research meeting you organized

1. Katherine Saltzman-Li. Co-curator of the exhibit, “The Loyal League: Images from Japan’s Enduring Tale of Samurai Honor and Revenge.” Santa Barbara Museum of Art, March 25 to June 10, 2018. In conjunction, two talks.